



# Mohácsi Hírlap

Megjelenik havonta két alkalommal

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 85,-Ft

## „Mohács történetének legdinamikusabb 4 évét zárta...” Önkormányzati hírek alapján

A közelgő helyhatósági választások miatt két hónappal korábban tartották meg az idei közmegehallgatást. A Városháza zsúfolásig telt Dísztermében megtartott esemény gerincét Szekő József polgármester beszámolója adta az elmúlt négy év fejlesztéseiről, eredményeiről. A rendezvény a helyi környezetszépítő mozgalom és -verseny, valamint a városvédők által meghirdetett „Épített környezetünk értékei” elnevezésű gyermekrajzpályázat díjátadására is alkalmat adott.

Szakítva a gyakorlattal, hogy az aktuális polgármesteri beszámoló csak a tárgyév fejlesztéseit taglalja, a múlt heti közmegehallgatás első napirendi pontjaként Szekő József a lezáruló ciklust teljes egészében áttekintette. Annál is inkább, mert a városvezetéssel - ebben az összetételben - utóljára találkozhatott a város nyilvánosságával.

- Ha visszatekintünk, hogy az elmúlt négy évben honnan indultunk és mára hová jutottunk, büszkén jelenthetjük ki: tekintélyes utat tettünk meg. Amellett, hogy a csödközeli, 270 milliós hiánnyal küszködő önkormányzat gazdálkodását sikerült defi-



Az idei közmegehallgatást nagy érdeklődés kísérte

Fotó: Bauer

citmentessé tennünk, valamennyi területen igen komoly fejlesztéseket hajtottunk végre. Néhány vonatkozásban többet szeretett volna elérni az önkormányzat, de e törekvések külső, objektív okok és akadályok miatt hiúsultak meg. Ezzel együtt több esetben korábban nem remélt programokat is elindíthatunk, részint már befejezve azokat - mondta bevezetőjében Szekő József. Öröndetes tény, hogy a fejlesztési elképzelések megvalósításához soha nem

látott mértékben kapott központi segítséget városunk: a helyben mozgósított forrásokon felül e négy évben körülbelül 5 milliárd forint állami támogatást nyert el.

Mohács jövője szempontjából a gazdaságélénkítés az egyik legfontosabb feladat, ezért a városvezetés az iparfejlesztés és a munkahelyteremtés ügyét kiemelten kezeli - hangzott el. Az Ipari Park kialakítása és közművesítése után jelenleg az inkubátorház felépítése ad feladatot. Önkormányzatunk

emellett a város határfunkciókat is ellátó kikötőjének végleges helyre telepítésével is foglalkozik: mivel a már említett Ipari Park, a vámhivatal és a kikötő megkívánja a logisztikai szolgáltatásokat, itt hoznák létre a logisztikai központot is - a kapcsolódó tervek már készen állnak. A Duna, mint VII-es számú európai közlekedési korridor jobb kihasználása elemi érdekünk - már csak az uniós csatlakozás miatt is.

Folytatás a 2. oldalon

## Zenei világnapi hangverseny október 1-jén

Csodálatos ötlet volt Yehudi Menuhin hegedűművésztől, hogy ezt a napot megálmodta.

Ünnepnaphoz méltóan nagysikerű hangversenyt adtak a mohácsi Zeneiskola növendékei a Polgármesteri Hivatal Irodaházában.

A nívós sokszínű produkciók jól mutatták, hogy a fellépő növendékek mennyire fontosnak tartották ezt a napot, továbbá, hogy milyen sokrétű munka folyik a Zeneiskola falai között.

A közönség a koncert kezdetétől ráértett arra, hogy ezen a napon kiváló hangversenynek néz elébe. A hangulat hamar felforrósodott és a lelkes publikum hatalmas tapsal jutalmazta az ifjú zenészeket, művészpallántákat. Természetesen ez az odaadás szárnyakat adott a fellépőknek, akik tudásuk legjavával köszönték meg a hálás biztatást. Jó volt nézni a zsúfolásig megtelt teremben azt a sok - sok mosolygós,

csillogó szemű embert.

Varró Margit a 20. századi zenepedagógia egyik legkiválóbb képviselője így vall a zene szeretetéről:

“A zene azért van, hogy örömmel leljük benne. Az előadóművész és zenetanár arra hivatott, hogy ezt az örömet továbbadja.”

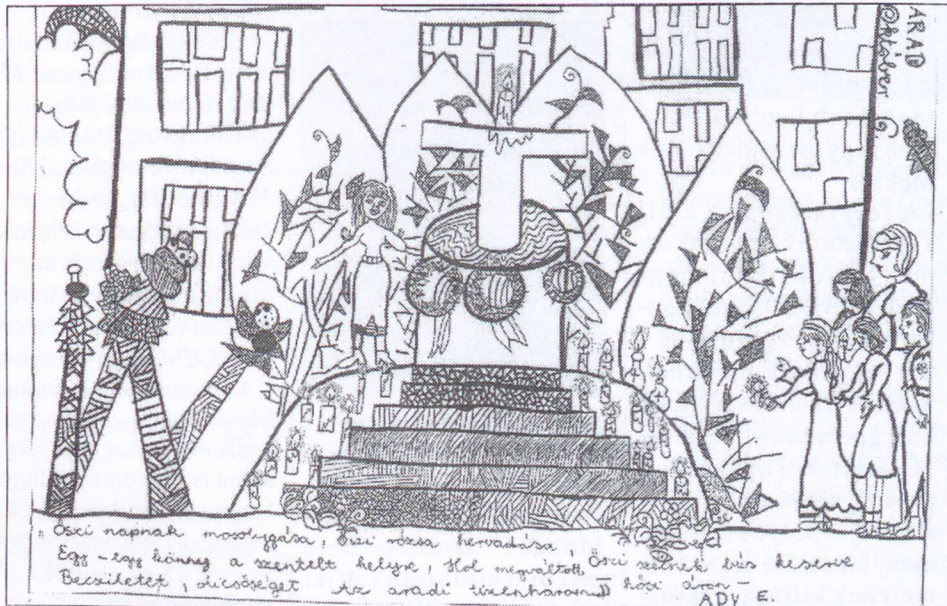
Ezeket a gondolatokat kívánták megvalósítani a következő növendékek: Kaposvári Szilvia, Szarka Eszter, Mertesz Anett, Kovács Gábor, Weibl Erzsébet, Kett Attila, Szatmári Áron, Millich Péter, Kempf Márta, Szegedi Attila, Péter Máté és Mausz Ferenc.

Felkészítő tanáraik voltak: Major Mariann, Lajer Konrádné, Széll Béla, dr. Olt Györgyné, Dobos József, Sas Zsuzsa, Hahner Róbert, Verőci Alexandra és Bende Tibor.

Zongorán közreműködtek: Tolnai Judit, Hajas Mónika és Dobosné Horesnyi Mónika. Gratulálunk!

## A vértanúkra emlékeztünk

A magyarság történetének egyik legszomorúbb napja, minden magyar ember lelke gyászba borul e napon. 153 évvel ezelőtt, 1849. október 6-án, az aradi várőrökön udvarában tizenhárom tábornok halt vértanúhalált. Vértanúnak nevezzük azt az embert, aki valamilyen ügyért harcolva az életét áldozza fel. Vértanú volt az a tizenhárom tábornok is, akik Magyarország függetlenségéért, magyar seregek élén, magyar ügyért harcoltak, pedig nem is mindannyian voltak magyar származásúak. Mégis mindannyian küzdöttek, harcoltak és életüket adták az országért. És mind bátran, hősközzel méltóan fogadták a gyalázatos halált. Október 6-án rájuk emlékezünk. Mohácson, a Park Utcai Általános Iskolában tartották ez alkalomból megemlékezést és koszorúzást. Az iskola tanulóinak ünnepélyes keretek



Koleszár Stella alkotása

között emlékeztek meg az „aradi tizenháromról”. Zenés, verses műsorokban többek között részletet hallhattunk Ady Endre, Október 6. című verséből, de felcsendült azon vértanúk utolsó mondata is, akiknek ismertük végzavát. A közel

félórás megemlékezést koszorúzás követte. Mohács Város Önkormányzata nevében Szekő József polgármester és Katona József, alpolgármester koszorúzott. Ezt követően a Brodaries Téri Általános Iskola és a Park Utcai Általános Iskola

diákönkormányzatai helyeztek el koszorúkat, végül a Boldog Gizella Katolikus Általános Iskola és Óvoda, és a Mohácsi Alapfokú Művészeti Iskola képviselői koszorúztak.

JJ

## Meghívó

**A Fidesz - Magyar Polgári Párt**  
mohácsi polgármesterjelöltje  
és egyéni választókerületi képviselő-jelöltjei  
**nyílt fórumot tartanak**  
október 15-én (kedden) 18.00 órától  
az önkormányzati irodaház kupolatermében  
(Szabadság u. 4-6.)

**MSH-COMPUTER**  
Ha a minőség és az ár is fontos!

TEL.: 302-311

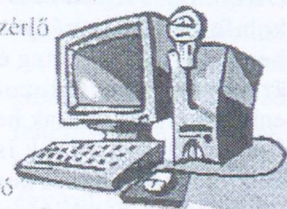
Mohács, Dózsa Gy. u. 21.

Mobil: 06-20-531-9449 • e-mail: msh@dravanet.hu

### Komplett konfiguráció ajánlatunk: Pentium 4 számítógép

- 1,7 GHz P4 processzor
- 128 MB DDR memória
- Geforce 2 64 MB videovezérlő
- 20 GB merevlemez
- 52x LG CD-meghajtó
- 1,44 MB-os kismeghajtó
- P4 ATX torony-ház
- Egér/billentyűzet/hangszóró

NETTÓ  
89.900 Ft



### Monitor ajánlatunk (nettó áron):

15" BELINEA 102010	3 év garancia	26.500 Ft
17" SAMSUNG SyncMaster	3 év gar.	32.900 Ft
19" IIYAMA LS 902	3 év gar.	57.900 Ft

## „Mohács történetének legdinamikusabb 4 évét zárta...” Önkormányzati hírek alapján

Folytatás az első oldalról.

Ami a munkaerőpiaci állapotokat illeti, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ nemrég közzétett elemzése szerint - baranyai viszonylatban - Mohácson javultak leginkább a munkanélküliségi mutatók. A városvezetés ennek ellenére nem elégedett a helyzettel, a munkahelyteremtés érdekében további intézkedéseket, fejlesztéseket tervez.

A konkrét fejlesztések sorában a polgármesteri beszámoló elsőként az infrastrukturális beruházásokat érintette.

A jelenlévők megtudhaták: közel kétmilliárdos központi támogatással épül a városunk közlekedését tehermentesítő dél-nyugati elkerülő út. A Pécsi út Mohácsra vezető szakaszát 160 millióból építették újjá, és megtörtént a szőlőhegyi csomópont átalakítása is. Út- és járdaépítések, valamint rekonstrukcióra szintén komoly összegeket költött az önkormányzat, jelentősen bővült a kerékpárút-hálózat.

Mind nagyobb mértékű a csatornázottság: az északi és déli városrészben befejezett munkák után hamarosan újabb területek követhetnek, a tervek szerint a jövőben 15 utcában újabb ingatlanok kapcsolódhatnak a hálózatra.

Égésügy: 2000-ben 230 millió állami és 30 millió önkormányzati ráfordítással európai színvonalú létesítménnyel gazdagodott városunk kórháza. Bővült a műtöbökk és központi diagnosztikai egység létesült. A teljes rekonstrukció befejezése érdekében városunk pályázati úton igyekszik mérsékelni a kiadásokat. Önkormányzatunk 1998-tól 100 millió forintot költött az egészségügy fejlesztésére, emellett komoly kedvezményben részesíti a háziorvosi privatizáció érintett szakembereit.

Szekó József hangsúlyozta: az egészségügy mellett szociális területen is számos előrelépés történt. Közel 90 millió forint értékben összesen négy, rehabilitációs célú lakóotthon létesülhetett az újvárosi Pándy Kálmán Otthonban. A tetszetős, komfortos létesítményekben pszichiátriai beteg és értelmileg akadályozott embertársaink kaptak helyet, köztük olyanok is, akik mozgásukban is korlátozottak. E beruházások esetében ugyancsak döntő mértékű volt az állami és önkormányzati támogatás. Az Egyesített Szociális Intézményben a régi épületet varázsolták újjá, a tetőtér

beépítésével további lakószobák létesülhettek. Az ESZI új járművekkel is gazdagodott, amelyek az idősellátás, -gondozás terén nyújtanak nélkülözhetetlen segítséget. Ugyanitt már épül az a huszonkét apartman, amely szintén nyugdíjasok elhelyezését lesz hivatott biztosítani.

A polgármesteri beszámoló az intézményi fejlesztések témakörét is érintette: a munkák sorából a Dr. Marek Szakközépiskolában, a Gimnáziumban és a Brodaries Iskolában elvégzett energia-rationálizációs program emelkedik ki.

Ennek keretében nyílászárók cseréjére, a gimnáziumban a fűtésrendszer átalakítására, teljes belső festésre, a vizesblokkok modernizálására és új, saját kazánház létesítésére egyaránt sor került. A Petőfi Kollégium bővítése szintén a közelmúlt eseménye, miként a szigeti intézmények (óvoda és iskola) fűtéskorszerűsítése is. A megnövekedett tanulói létszám fogadására mindenképpen jobb körülményeket kell teremteni - erre figyelemmel határozta el magát a városvezetés a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola felújítása mellett. A festés, mázolás, burkoló- és elektromos munkákat magába foglaló beruházás a tornaterem renoválására is kiterjedt.

-telepe ugyancsak méltóbb körülmények között fogadja a versenyzőket és a sportbarátokat: itt az öltözők, mosdók-tusolók és a pályák újultak meg. Az evezősök tanmedencéjét szintén rendbe tették. Többféle labdajátékot is üzhetnek azok, akik a Pécsi úti sport- és szabadidőközpontba látogatnak ki. A mozogni vágyók külön kiépített futópályákon rohatják a köröket a 100 milliósi létesítményben.

- A jövő generációja, a fiatalok helyben tartása érdekében határozott lakáskonceptióval kell rendelkezünk - húzta alá polgármesterünk. E vonatkozásban a Millenniumi Lakópark kialakítása jelzi legmarkánsabban önkormányzatunk törekvéseit. Biztató, hogy a 110 telek egyharmada már gazdára talált, a terület - amely a nyugati városrész további fejlődésére is hatással lesz - a következő években épül be. A Budai Nagy Antal utcai társasházban fiatal házaspárok és pályakezdők leltek otthonra, az újonnan vásárolt szociális bérházak tovább enyhítették a lakhatási gondokat.

Városunk vezetése az átfogó, nagy lélegzetű beruházások mellett számos egyéb területen

igyekezett javítani a mohácsiak életminőségét - a közterületek szebbé tételén át a játszóterek vagy éppen a piacfejlesztésig

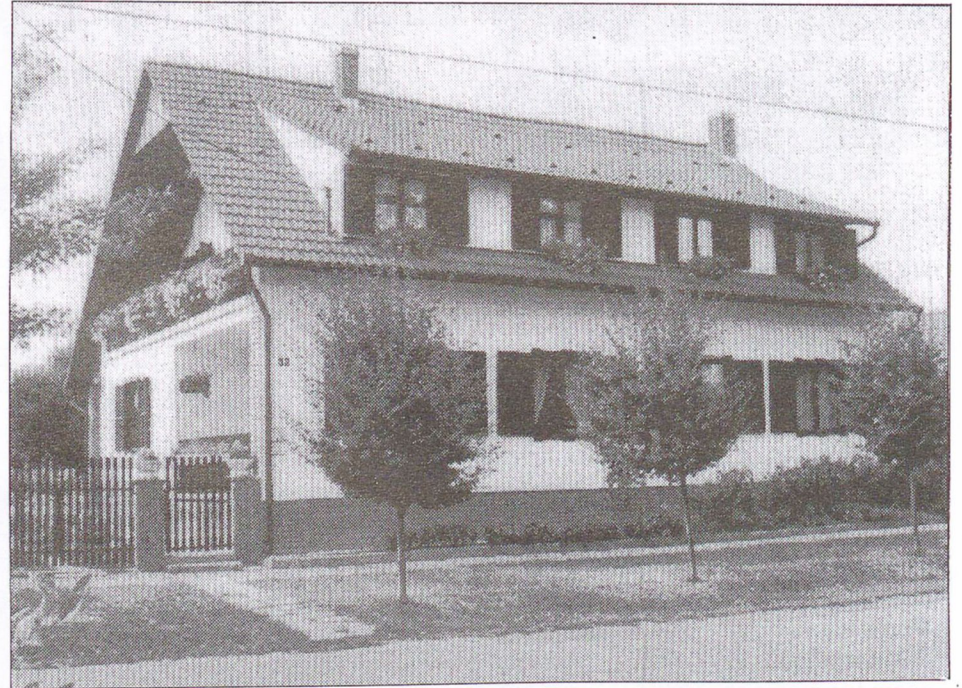
Szekó József fontosnak tartotta elmondani: az eredményekkel való megelégedés helyett további feladatokra igyekeznek koncentrálni. Ide sorolható például az M6-M56-os autópálya vagy gyorsforgalmi út mielőbbi megépítésének ügye és a Duna-híd kérdése. Rövid időn belül aktualitást nyer a korszerű hulladékkezelési rendszer kialakítása is. A kórházi rekonstrukció befejezése, az intézményhálózat további modernizálása, az infrastruktúra fejlesztése mellett az idegenforgalom terén is további előrelépéseket terveznek - utóbbi célt szolgálna többek között a termál fürdő-program elindítása. A sokarcú, soknyelvű Mohácsnak változatlanul támogatnia kell a nemzetiségeket kulturális örökségük megőrzésében, hagyományaik, nyelvük ápolásában.

- Mindent megteszünk azért, hogy városunk felkészülten várja az uniós csatlakozást. Bátran nézünk a jövő elébe, mert esélyünk és lehetőségünk van rá, hogy négy esztendő múlva ismét elmondhassuk: Mohács fejlődése meghaladta a várakozásainkat - mondta végezetül Szekó József.

A hozzászólások sorában Lajdi Antalné képviselőtársai nevében is köszönetet mondott Szekó József mellett Katona József alpolgármesternek és Dr. Bódis Mihály jegyzőnek a város érdekében kifejtett tevékenységükért. Dr. Bakó János városi tisztifőorvos úgy fogalmazott: ami a fejlődést, előrelépést illeti, megítélése szerint történetének legdinamikusabb négy esztendejét zárja Mohács.

A folytatásban a civil szervezetek és önkormányzatunk által meghirdetett városi környezet-szépítő mozgalom és -verseny idei díjainak átadására került sor - több kategóriában -, majd az "Épített környezetünk értékei" címmel kiírt gyermekrajz-pályázat eredményhirdetése zajlott le, melynek kiírása a városvédők nevéhez fűződik. Több évtizedes, áldozatos munkája elismeréseként a Magyar Környezetvédelmi Egyesület Mohácsi Tagozatának elnöke, Kéméndi József a „Mohács város tisztelete jeléül” kitüntetést vehette át Szekó Józseftől. -ám-

## A Környezet- és Település szépítő verseny díjazottjai - 2002



„Rendezett porta-szép környezet” kategóriában Spannenberger József Tompa Mihály u. 52. számú otthona is elismerést kapott.  
Fotó: Schindl

Az elmúlt hónap 26-án (csütörtökön), a városi közmegehallgatás keretében osztották ki az idei Környezet- és Település-szépítő verseny díjait.

A díjak egy részét a választókerületek képviselői, másik részét Szekó József polgármester, Katona József alpolgármester, dr. Bakó János városi tiszti főorvos, valamint dr. Hergenroder Antalné közegészségügyi főtanácsos adták át.

„Rendezett porta-szép környezet” kategóriában (oklevél, kitüntető réztábla, tárgyjutalom) a díjat az alábbiak kapták meg: 1. sz. vk.: HALÁSZ TAMÁS, Eötvös u. 21., 2. vk.: SÁNDOR KÁROLY, Rózsa u. 24., 3. vk.: RÉGERT JÁNOS, Tomori u. 10., 4. vk.: FISCHER GYÖRGY, Borza u. 30., 5. vk.: KOVÁCSICS FERENC, Mohács-Szőlőhegy 7705 hrsz., 6. vk.: ETE J. U. 3/B és C

lépcsőház lakóközössége, 7. vk.: AUTH GÁBOR, Liget u. 35., 8. vk.: SPANNENBERG JÓZSEF, Tompa M. u. 52., 9. vk.: DALMER PÉTER, Árpád u. 14., 10. vk.: JAKSICS JÁNOSNÉ, Újmohács, Iskola u. 24.

A kategóriában különdíjat kapott: NEHR ÁDÁM, Szélső u. 31. és KAIPL JÓZSEF, Újmohács, Horváth Sándor u. 23.

„A szép, természetbarát iskolai környezetért” elismerésben részesült az ÚJMOHÁCSI VÖLGYESI JENŐ ÁLTALÁNOS ISKOLA.

„Rendezett üzem-gondozott környezet” elismerésben részesült a TIERTECH Kft. Pécsi úti telephelye.

„Mohács környezetbarát üzemanyagtöltő állomása” elismerésben részesült az EL-AND '96

Kft. Mohács-szőlőhegyi benzinkútja.

„Példás környezetszépítő utcaközösség” elismerésben részesült a FÁSKERT UTCA lakóközössége.

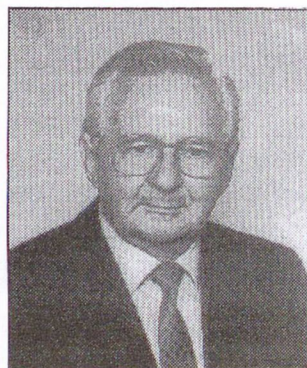
„A szép, természetbarát óvodai környezetért” elismerésben részesült a PARK UTCAI ÓVODA és a RÓKUS UTCAI ÓVODA.

„Az egészséges, emberibb környezetért” elismerésben részesült a PÁNDY KÁLMÁN OTTHON.

„Mohács legszebb erkélye” belvárosi környezetben, elismerésben részesült RÉTFALVI MÁRIA, Szabadság u. 3/b I. em. 2.

„Mohács legszebb erkélye” lakótelepi környezetben elismerésben részesült BURJÁN ILONA, Ete J. u. 9/c.

## Elismerés Kéméndi Józsefnek



Mohács Város Önkormányzata Kéméndi József részére, a város szolgálatában kifejtett érdemeiért Mohács Város tisztelete jeléül kitüntető díjat adományozta. Kéméndi József 1966-tól 1992-ig volt vezetője a Mohács városát ivóvízzel ellátó vállalatnak. Ezen időszak alatt végzett fejlesztések eredményeként épült ki teljeskörűen a város ivóvízhálózata. Jelentős feladat volt a Jenyei völgyi kutak vízbázisának kialakítása, működtetése. Hi-

vatása gyakorlása mellett aktív résztvevője volt Mohács város közéletének.

A Magyar Tudományos Akadémia Székházában 1988. április 22-én alakult meg a Magyar Környezetvédelmi Egyesület. Az alakuló ülésen alapítótagként részt vett Kéméndi József, a Mohácsi Társadalmi Környezetvédelmi Bizottság képviselőjében. Ezt követően szervezésében létrejött és azóta is működik a Magyar Környezetvédelmi Egyesület Mohácsi Tagozata, melynek immár 25 éve elnöke. Az eltelt időszakban rendszeresen kiemelkedő szerepet vállalt a város természetvédelmi, környezetvédelmi és környezetszépítési feladataiból. Kiváló kapcsolatot alakított ki a városi képviselőtestülettel, a városi nevelési-oktatási intézményekkel, a közegészségügyi helyi szervezeteivel, a

civil szervezetekkel. A közös munkában mindig figyelmet fordított az ifjúság nevelésére, a környezettudatos szemlélet kialakítására. Elhivatottságának, szorgalmának és példamutató munkájának köszönhetően mindig mozgósítani tudta a társszervezeteket, az ifjúságot a feladatokból való résztvételre. Körülötte kialakult egy fiatal csapat, akikkel együtt jelentős feladatokat végeztek el. Több évtizedes munkája elismeréseként 2001-ben, a lakosság szavazatai alapján a Zöld Gondolat Lovagrend lovagjává választották. Mohács város képviselőtestülete Kéméndi József részére a város szolgálatában végzett érdemeiért MOHÁCS VÁROS TISZTELETE JELÉÜL DÍJ kitüntetést adományozza. A díjat Szekó József, polgármester adta át.

## 25 éves a Mohácsi Bartók Béla Vegyeskar Gálakoncert a Kossuth Filmszínházban



Október 6-án jubileumi hangversenyre invitálták az érdeklődőket a vegyeskar tagjai, hiszen 25 évvel ezelőtt alakult meg a Mohácsi Bartók Béla Vegyeskar, 1977 őszén. Tagjai zömében pedagógusok, de a társadalom széles rétegei képviseltetik magukat az énekesek sorában. Mára a tucatnyi alapító tag mellett a közép- és ifjú korosztály is jelen van az énekkarban. A kórus alapító karnagya Krausz György volt, aki 19 esztendőn át állt a kórus élén. Vezetése alatt gazdag repertoárt sajátított el a vegyeskar: a zeneirodalom apróbb gyöngyszemeitől a legkiemelkedőbb hazai és külföldi szerzők szebbnél szebb műveit terjed a kórus műsora. Bojtár László, Cserhádi Gyula mohácsi zeneszerzők több művet írtak a kórusnak.

1996 óta nyugdíjba vonult alapító karnagy helyén Hoppál Péter vezeti az együttest, aki a budapesti Zeneakadémia doktorandusza és a Pécsi Református Gimnázium és Általános Iskola igazgatója.

A Bartók Béla Vegyeskar történetének kezdetén, a nyolcvanas évek elején az ÁFÉSZ támogatását élvezte, így szövetkezeti pedagógus kórusaként szerepelt számos dalos találkozón. A kórus és karnagyai a negyed század alatt jelentős kultúrmissziót vittek végbe a baranyai térségben koncertezéseikkel, oratórikus művek bemutatásával, melyekhez zenekari kíséretet a Pécsi

Szinfonikus Zenekartól és a Pécsi Zeneművészeti Főiskola Zenekarától kaptak. (Händel: Messiás, Monteverdi: Vespro, Kodály: Missa Brevis és Psalmus Hungaricus, legutóbb Mozart: Requiem című műveivel.) Emellett a fenntartó és a város jóvoltából, 1986-tól európai koncertutak alkalmával megrendezték a magyar kóruskultúra hírnevét. Felléptek: Ausztriában, Németországban, Franciaországban, Angliában, Olaszországban, Finnországban, Lengyelországban, Szlovákiában, Romániában, Horvátországban. Az évek során a kórusminősítő rendszerben előbb 1985-ben és 1987-ben „Fesztiválkórus”, majd 2000-ben „Hangversenykórus” minősítést kaptak, 2001-ben pedig a Musica Mundi nemzetközi kórusversenyen, Budapesten ezüst fokozatot értek el. Az elmúlt években két CD lemezen szerepeltek közreműködőként, és számos új, a kórusnak írt művel gazdagodtak. Lajdi Péter, Hoppál Péter, Nyitrai László, a 25 éves jubileumra pedig Tillai Aurél írt darabot a kórus számára.

Az együttesben az amatőr jellegből adódó előnyök és hátrányok arányosan egészítik ki egymást. A szakmai megmérettetéseken történő felfelé araszoltság mellett a csapat közösségi-baráti jellege erős köteléket jelent a tagok számára. Ehhez a szervezett kereteket a

választott kórusvezetőség adja, melynek elnöki pozícióját - haláláig - Málk László töltötte be, napjainkban Wébel Zsolt látja el ezt a feladatkört.

A kórus és fenntartója, a Bartók Béla Művelődési Központ komoly, rangos rendezvényekkel gazdagítja Mohács és térsége kulturális életét. Évente megrendezik a Pünkösdi Kórusfesztivált, a mohácsi kórusokkal közös adventi hangversenyt, koncerteket adnak a mohácsi csata emléknapja előtti tisztelegésként, de énekeltek a megyeszékhely, Pécs számos zenei rendezvényén, millenniumi ünnepségeken, államfői látogatáson, Európánapon és sok más rendezvényen. Minden reményesség szerint a negyed százados múlt jó alapot szolgáltat a jövő hasonlóan gazdag építésének.

Gálaműsorukban Bárdos Lajos, Lassus, Orbán Gy., C. Monteverdi, g. Yuong, Bojtár László, Kodály Zoltán műveit szólaltatták meg. C. Monteverdi: Dixit Dominusát Krausz György, a kórus egykori karnagya vezényelte.

Krausz György karnagy Urat Lehel György, a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ igazgatója köszöntötte Szökőcs Béla bronz plakettjével.

A gála utolsó műsor-számként Tillai Aurél: Mohácsi Köszöntő c. művét, melyet a szerző Kovácsné Horváthy Lenke karnagy felkérésére írta a mohácsi kórusok számára, a Mohácsi Bartók Béla vegyeskar és a Singende-Quelle kórusa szólaltatta meg, a szerző Tillai Aurél, Liszt-díjas karnagy, egyetemi tanár vezényeltével.

A kórust és a megjelent vendégeket az est folyamán köszöntötte Mohács város polgármestere Székó József és a kórus karnagya, Hoppál Péter. A jubileumi hangversenyen fellépett a Bólyi vegyeskar, a Park Utcai Általános Iskola Pro Musica kórusa, a Singende Quelle, és a Kisfaludy Károly Gimnázium kórusa is.

## Országos szakmai fórum Mohácson

A Magyar Szociálpolitikai Társaság fogyatékosügyi szekciója szakcsoportjának a megbízásából kétnapos országos rendezvényt tartottak Mohácson, a Pándy Kálmán Otthonban. A rendezvényre az ország valamennyi fogyatékosokat ellátó segítőintézményből érkeztek érdeklődők. Az individuális ellátásról, az egyéni fejlesztési tervek tapasztalatairól, a közelmúltban történt jogszabályi változásokról, az ezen a területen érvényes Uniós normákról a Szociális és Családügyi Minisztérium, a Gyógynevelési Főiskola, a Nemzeti Szociális és Családpolitikai Intézet, a Kézenfogva Alapítvány és

más társintézetek munkatársai tartottak előadást. A németországi Lebenshilfe szervezettől érkezett előadó, a munkájukkal kapcsolatosan több évtizedes visszatekintést adott. Jó volt hallani, hogy ők honnan indultak, milyen utat jártak végig, hiszen ez megerősített bennünket abban, hogy jó irányba haladunk - mondta Kolutác Györgyné, a Pándy Kálmán Otthon igazgatónője, majd hozzátette: a német vendégektől rengeteg fejlesztési tervvel kapcsolatos mintát kaptunk, melyek jó ötleteket adhatnak, a már meglévő egyéni fejlesztési terveinkhez, így még inkább megközelíthetjük a német-

országi szemléletet. A nem deficitorientált ellátás már a hazai fogyatékos-ellátásban is meghatározó, mely szerint nem a hiányait, hátrányait kell sorra venni, hanem a meglévő képességeiket, készségeiket, adottságaikat kell számba venni és ezekből kell kihozni a lehető legtöbbet. A kétnapos rendezvény első estéjén a szervezők műsorral kedveskedtek a résztvevőknek, melyben Menyhárt Éva magyarnóta-énekes és a Mohács Nemzetiségi Néptáncgyűttes lépett fel. Ezt követően ifj. Peti Kovács István és cigányzenekara húzta a talpalávalót. JJ

## Romantika Light

Érdekes címmel, Romantika Light, azaz könnyed romantikusok megjegyzéssel rendez hangversenyt az igényes kikapcsolódásra vágyóknak Rákász Gergely Magyarország legfiatalabb koncertorgonistája Mohácson a Fogadalmi templomban. (Séchenyi tér) A

művész ígéri, hogy igazi nyár-estét idéző muzsika lesz, ahová az érdeklődőket nem feltétlenül nyakendően, hanem elsősorban feltöltődni várják, olyan programmal, amelyen valóban lehet lazítani. Jegyeket elővételben a Bartók Béla Művelődési

Központban válthatnak, vagy a helyszínen az előadás előtt. Az USA-ban tavaly nyáron nagy sikerrel megszólaltatott hangversenysorozat mohácsi állomása október 26-án, szombat este hét órakor kezdődik és felejthetetlen élménynek ígérkezik.

## Kézimunka kiállítás az Idősek Napján



2002 október 1-jén délután 13-kor ünnepélyes keretek között nyitották meg a Gólya Utcai Szociális Otthon lakóinak kézimunka-kiállítását az otthon udvarában. A szép idő és az idősek műsora sok érdeklődőt csalogatott a megnyitóra. Ez a nap egyben a zene világnapja is, s mi sem köszönhetne volna kedvesebben az egybegyűlteket, mint dallamos muzsika a Mohácsi Zeneiskola rézfűvósai előadásában.

Szekó József polgármester az Idősek Hónapja alkalmából köszöntötte az otthon lakóit. Beszédében elmondta, a város sokat tesz azért, hogy javítsa az idősek helyzetét. A Gólya utcai új lakóotthonok már épülnek, s a régi iskolaépületben pedig idősek napközi otthona kap

majd helyet. Parkosítás, a környezet szépítése is kitűzött célja városnak. Év végére kiépül egy riasztóhálózat is városunkban, mely azt a célt szolgálja, hogy az otthonukban élő idősek probléma esetén jelezni tudjanak a szolgálatnak. A szociális otthonok fejlesztésére, továbbfejlesztésére nagy az igény. A következő évtől indul el az az építési program, mely újabb szobák kialakítását valósítja meg a Gólya Utcai Szociális Otthon területén.

A polgármester köszöntője után az otthon lakóinak műsora nyitotta meg a kiállítást. Kellemes hangulatról az otthon énekkara, versmondói és a rézfűvósok gondoskodtak. A műsor után tekinthették meg az egybegyűlteket a kézimunka-

kiállítást. Gyönyörűen ki-hímzett terítők, szöttesek, abroszok, párnák, táskák, kötött zoknik és egyéb kézműves darabok dicsérik készítőik ügyességét, hozzáértését.

Az otthonban minden év októberében megrendezésre kerül a lakók munkáit bemutató kiállítás. Az egész hónapban megtekinthető kézimunkák meg is vásárolhatók.

A kiállítás megnyitása utáni szombaton Családi Nap adott lehetőséget a lakóknak és hozzátartozóiknak arra, hogy egy kellemes délutánt töltsenek el együtt az otthonban.

A továbbiakban is boldog, békés napokat kívánunk az otthon lakóinak, és az itt dolgozóknak minél több örömet a munkájukban! T.M.

## KONYHABÚTOR

**L** Bemutatótermünkben megtekinthetik  
**I** az általunk gyártott konyhabútorokat.

**E** Bútorainkra 2 év garancia!

**B** Mohács, Borza u. 10.

**E** Telefon:  
**R** 302-468; 06-30-318-8701

BLUM bútorvasalatokra  
a bútor élettartamáig örök garancia!

\* \* \*

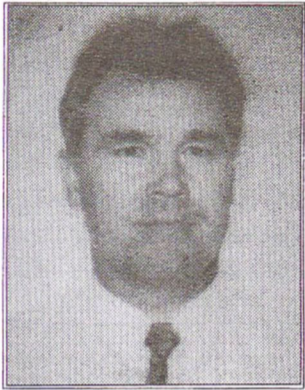
# HELYHATÓSÁGI VÁLASZTÁSOK 2002

\* \* \*

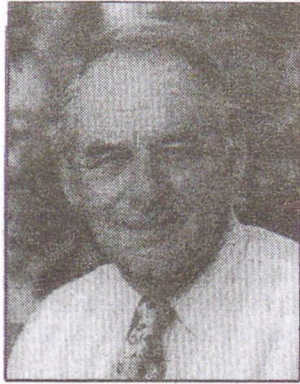
A helyi választási bizottságtól kapott tájékoztatás alapján a jelölők szervezetek száma: 8. Ezek a következők: Munkáspárt, Együtt Mohácsért Egyesület, Kisgazda Polgári Egyesület, Magyar Szocialista Párt, Magyar Kereszténydemokrata Szövetség, Fidesz Magyar Polgári Párt, Független Kisgazdapárt és Szabad Demokraták Szövetsége. Egyéni választókerületi képviselőjelölt: 78 fő (1998-ban 106 fő) Kisebbségi önkormányzati képviselőjelölt: 50 fő (36 fő) Cigány 20 (11) fő, horvát 12 (8) fő, német 9 (10) fő, szerb 9 (7) fő Polgármester jelölt 2 fő (3 fő)

## Egyéni választókerületi jelöltek

### 1. sz. EVK



Farkas Zoltán - KPE



Winternitz Ferenc  
FIDESZ-MKDSZ

Az első szabad választás óta aktív résztvevője közéletünknek. Városunk eseményeinek állandó dokumentálója fényképészként, filmesként. A városközpont fejlesztésében, rendezésében kíván nagyobb szerepet vállalni.



Kunovszki János  
Sokackör



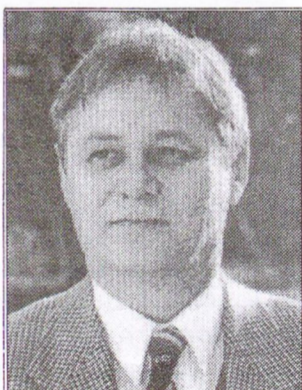
Lajdi Antalné  
MKDSZ

Nyugdíjas pedagógus. Nagy tapasztalattal rendelkezik a képviselői munkában, melyben mindig a becsület, a tisztesség és a jószolgálat irányítja.

Mindenekelőtt a lakosság érdekeit szolgálja. Szerető anyja és nagymama.

Monostori Antal  
FKGP

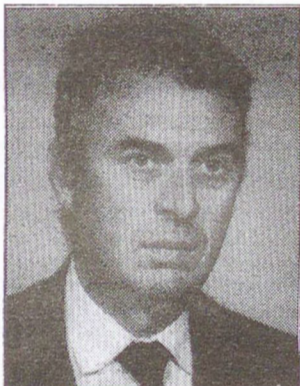
Rang Henriett  
Független jelölt



Somogyi László  
SZDSZ

50 éves, nős, építész, két felnőtt fiúgyermek édesapja. 12 éve önkormányzati képviselő, az előző ciklusban Mohács város alpolgármestere.

A városfejlesztés, területrendezés, környezeti kultúra alakítása és formálása terén végzett kiemelkedő tevékenységet.

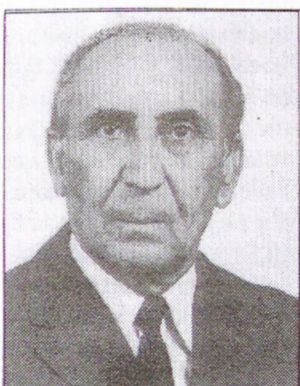


Baricz Imre  
MSZP

Az emberek közérzetének javításához nem kizárólag a város nagy dolgai a lényegesek, szívesen segítik a családok problémáinak megoldásában.



Czita Mátyás  
független jelölt



Kárász István  
Munkáspárt



Dr. Németh Elemér  
MSZP

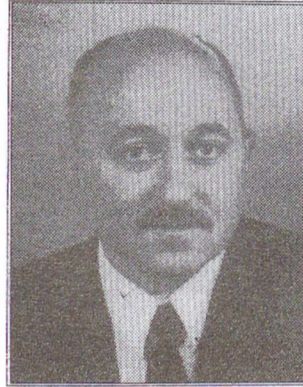
Kapcsolataim révén az ediginél is többet tudok segíteni városunk további fejlődéséért.



Dr. Szünstein Mária  
SZDSZ

44 éves szemész szakorvos, férjezett, két fiúgyermek édesanyja.

## Polgármester-jelöltek



Szekó József  
FIDESZ-MKDSZ

Mérnök - közgazdász, műszaki tanár, háromgyermekes családapa. Gazdasági szakemberként vállalta négy éve a polgármesterséget. Az elmúlt ciklusban jelentősen felvirágoztatta városunk életét. Rengeteg beruházást és fejlesztést indított el, melyeket a jövőben is folytatni kíván. Az élet minden területére kiterjedő figyelmével eredményes, jó vezető.



Dr. Torjay Gábor  
SZDSZ

33 éves ügyvéd, nős, egy kétéves kisfiú édesapja. 1994-ben szerzett jogi diplomát a JPTE Jogi Karán. Ezt követően a Mohács Térségi Tanács munkatársa, majd a Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet jogi előadója, valamint a Nemzetközi Bankárképző Központ megbízott oktatója. Két éve nyitotta meg ügyvédi irodáját.

Tóth János  
Munkáspárt

### 4. sz. EVK



Héra Ferencné  
MSZP

1962 óta lakom lakókörzetemben. 1998 óta önkormányzati képviselő vagyok. Aki nyitott szemmel jár a négyes számú v. körzetben, látja mi minden változott az elmúlt 4 év alatt, de nem csak itt, hanem városi szinten is, és ezekben a döntésekben nekem is szerepem volt.

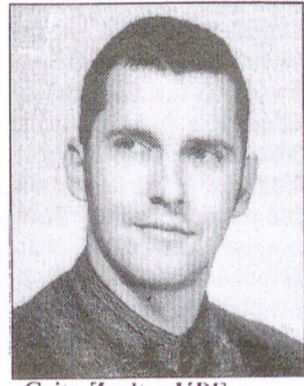
### 3. sz. EVK

Balogh Istvánné  
Appl Erzsébet  
Független jelölt



Csollák István  
FIDESZ

Több mint 25 éve folytat közéleti tevékenységet a városban. Két választási ciklus óta képviselője körzetének. Vízgazdálkodási mérnök, kétgyermekes családapa. Évek óta aktívan dolgozik a környezetvédelemben és a településfejlesztésben.

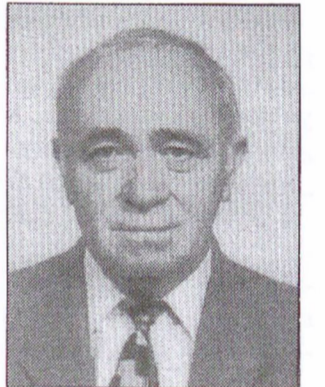


Czita Zsolt - KPE

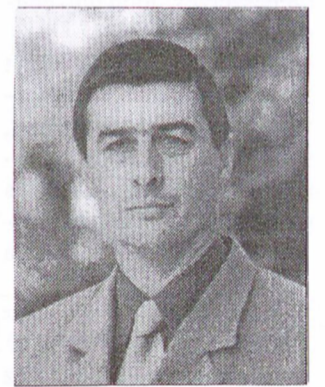


Filákovics László  
Együtt Mohácsért  
Egyesület

Közlekedés-technikus, nős két gyermek édesapja. Az MTE Judo szakosztály vezetőségi tagja, társadalmi edzője. Célműút- és járdarekonstrukció, Ady Endre és Gólya utca rendbetétele.

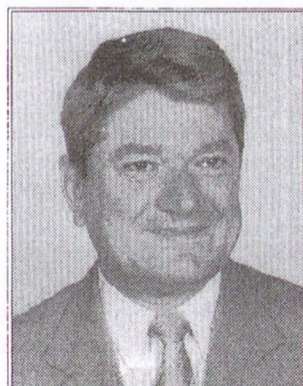


Kolbach Ferenc  
Független jelölt



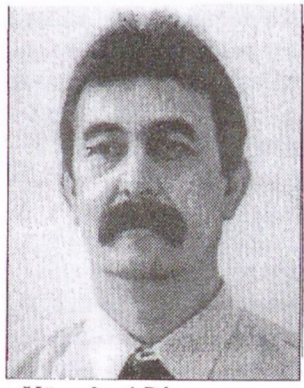
Kovács László  
FIDESZ

Volt Videoton és Mohács focista. 1987-től földrajz és testnevelés szakos tanár Mohácsban. Jó szervező, közösségi ember. Célja az ifjúság sportszeretetre nevelése. Szerető családapa. Szeretne részt vállalni a város fejlesztésében.



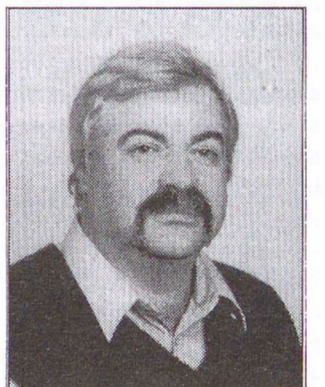
Csordás László  
MSZP

A hármas számú körzet értékes, fontos része városunknak, ezért az igények, szükségletek felmérése, azok megoldására javaslatok kidolgozása kedvemre való feladat.



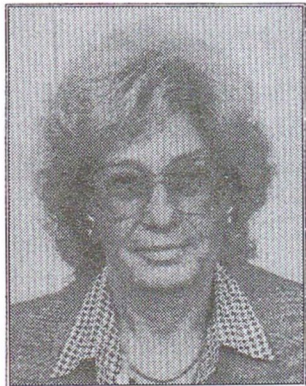
Köveskúti Péter  
SZDSZ

48 éves tősgyökeres mohácsi vagyok. Pontosan 25 éve dolgozom a város kulturális életében. Jelenleg a Bartók Béla Művelődési Központban igazgató helyettesi beosztásban tevékenykedem.



Timóti György  
KPE

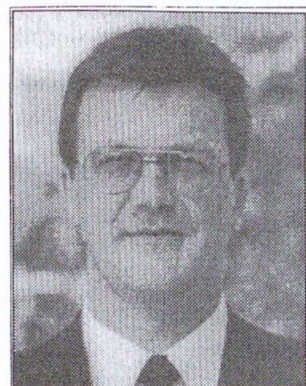
Németh László  
Független jelölt



**Dr. Marosi Irén (1942)**  
Együtt Mohácsért  
Egyesület

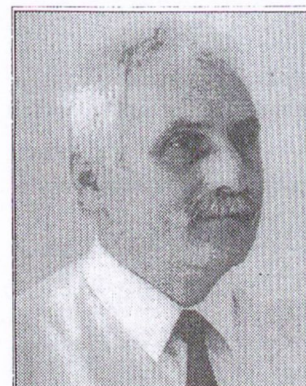
Nyugdíjas orvos. 1977-1999-ig egészségügyi vezető. 14 évig városi járási főorvos. A rendszerváltás után városi tisztifőorvos. Jelenleg foglalkozás-egészségügyi orvos a Mohácsi Kórházban

**Szabadosné  
Dr. Vargaity Ágnes**  
Független jelölt



**Dr. Szende Csaba**  
MKDSZ

Régóta Mohácson praktizáló ügyvéd, kétgyermekes boldog apa. Nagyon érdeklődik a közélet iránt. Több éve aktívan vesz részt az önkormányzati munkában jogi, pénzügyi és ellenőrzési területen. Képviselőként is szeretné erősíteni a lendületes városvezetést.



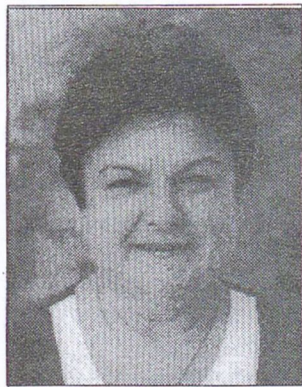
**Taksonyi László**  
SZDSZ

49 éves mérnök, közgazdász, elvált, két felnőtt gyermek édesapja. A Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet főmunkatársa. Tíz éves közigazgatási és tizennégy éves pénzügyi területen szerzett tapasztalattal rendelkezik.

**Dr. Valler Cecília**  
Független jelölt

**Zentai Lászlóné**  
Munkáspárt

## V. sz. EVK



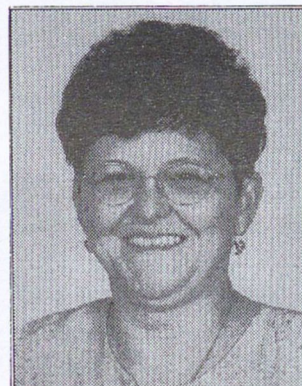
**Dr. Faludi Ilona**  
FIDESZ

Két évtizede elismert mohácsi fogorvos. Kétgyermekes családjában és négyunokás nagymama. Életvitelét a keresztény értékrend határozza meg. A közéletben való aktív részvétele eredményeként, felkérésre indul a választáson.

**Ódor György**  
Munkáspárt

**Paik Zsuzsanna**  
Független jelölt

**Pancza Tibor**  
KPE



**Panczáné  
Dr. Dékány Klára**  
MSZP

Bár nem lakom a választókerületben, de úgy gondolom, hogy jogi végzettségem, közigazgatási gyakorlatom és a szociális gondok iránti érzékenységek alkalmassá tesznek arra, hogy a választókerület lakóinak érdekeit képviseljem.



**Papp Tibor**  
SZDSZ

Mohácson született 1959-ben, nős, két gyermek édesapja. A Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakfőiskolában szerzett technikus minősítést. A Boly Rt. Baromfitermelésében mb. ágazatvezetőként dolgozik. Családjával előbb az Újvárosban, jelenleg a Szőlőhegyen él.



**Wirth György**  
Együtt Mohácsért  
Egyesület

Gazdasági mérnök, szőlész-borász, mohácsi hegybíró. Fő célom, az Újváros és a Szőlőhegy fejlődésének előmozdítása: kommunális fejlesztések, munkahelyteremtés elősegítése

## VI. sz. v. körzet



**Bánki Erik**  
FIDESZ

Parlamenti képviselőként is mindent elkövettem városunk fejlődéséért. A városfejlesztéshez szükséges források előteremtésében kitartóan és eredményesen lobbiztam az országgyűlésben. Boldog férj és leendő apa. Kemény munkával, szolgálatkészen képviseltem kerületének érdekeit több cikluson keresztül. Megtisztelőnek tartom újabb jelölésért.



**Fehér László**  
SZDSZ

38 éves, nős, egy gyermekes családjában. 1992-ben a Városi Kórház belgyógyászati osztályának osztályvezető ápolója, majd a Pándy Kálmán Otthonban gyógyfoglalkoztató. Idén fejezte be tanulmányait az Eszterházy Károly Főiskola szociálpedagógus szakán. Aktív szerepet vállalt a Mohács-Aranyosgyéres baráti kör létrehozásában.

**Ghersin Miklós**  
KPE

**Reményiné  
Dr. Németh Csilla**  
Független jelölt

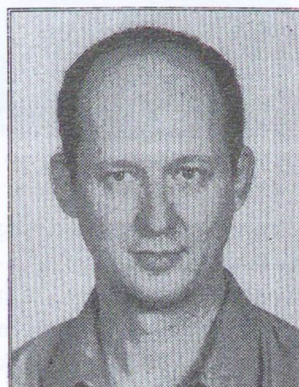
**Svéger Balázs**  
Munkáspárt



**Berényi Imre István**  
Együtt Mohácsért  
Egyesület

A mohácsi Fitness Linc Klub vezetője. A BNS Biztonsági Kft. ügyvezetője.

**Wéber Ádám**  
MDF

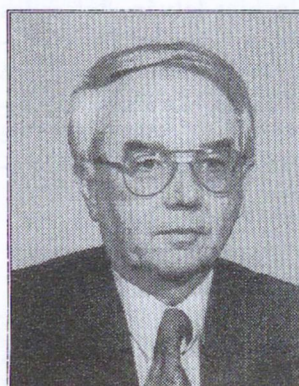


**Vadász Péter**  
MSZP

Az elmúlt tíz évben lelaktuk a szűkebb lakókörnyezetünket, mert a fejlesztésre, felújításokra nem hívta fel senki a város vezetésének a figyelmét. Célom az utak, járdák, játszótérek felújítása, pihenőpark, kispiac kialakítása.

## VII. sz. EVK

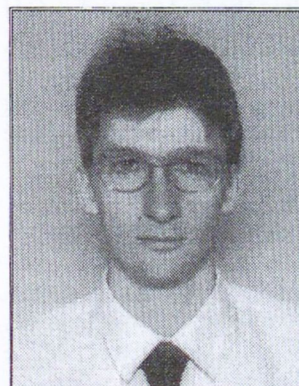
**Demhardt János**  
Munkáspárt



**Dr. Dóra József**  
Együtt Mohácsért  
Egyesület

1971-től élek és dolgozok Mohácson, mint ügyvéd.

1994-ben lettem önkormányzati képviselő, a jelenlegi ciklusban is az Együtt Mohácsért Egyesület jelöltjeként indulok a választáson a 7. sz. választókerületben



**Hauptmann Róbert**  
KPE

**Harka Márta**  
Független



**Pávkovics Gábor**  
FIDESZ

Közgazdász és jogász diplomával rendelkező, elismert bankár, háromgyermekes családapa. Évek óta aktívan dolgozik a Megyei Közgyűlésben, valamint Mohács Város Képviselő-testülete Pénzügyi, Ellenőrzési és Jogi Bizottságában. Körzetének lelkiismeretes képviselője.

**Szekeresné  
Bója Mária**  
FKGP

**Dr. Torjay Gábor**  
SZDSZ  
(polgármester-jelölt)



**Vajdics László**  
MSZP

Önkormányzati tapasztalattal, szükség szerinti lobbizással (az MSZP alapítótagja vagyok) segíteni szeretnék a választókerületnek és a városnak.

**Varga József**  
Független jelölt

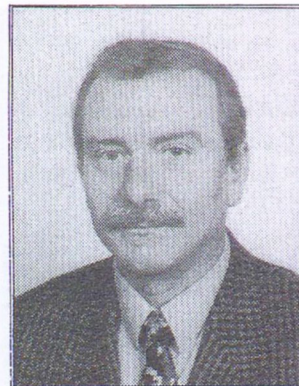
## VIII. sz. EVK



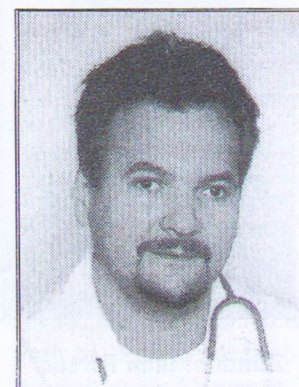
**Fácáné Dudok Tímea**  
SZDSZ

29 éves okleveles faipari mérnök, férjhez, egy nyolcéves kisfiú édesanyja. Friss diplomásként a MOFA Rt-ben helyezkedett el, jelenleg feldolgozó területvezető-helyettesként dolgozik és marketing tanulmányokat folytat.

**Fekete János**  
MSZP



**Bártfai József**  
Független jelölt  
A Városi Kórház főmérnöke.



**Dr. Csizmadia Csaba**  
Együtt Mohácsért  
Egyesület

1988-óta a Mohácsi Kórház belgyógyászati, valamint az endoszkópiás laborban dolgozik. Részt vett a sportéletben és a Kórházi Közalkalmazotti Tanács munkájában.



**Hegedűs Csilla**  
Független jelölt

33 éves foglalkoztatásvezető a Pándy Kálmán Otthonban. Korábban osztályvezető nővér a Kórház női belosztályán. Jelenleg főiskolára jár.



**Imréné Pólya Éva**  
FIDESZ

Agrármérnök, közgazdász és tanári diplomával rendelkező pedagógus. Két felnőtt gyermek édesanyja és egy unoka boldog nagymamája. Szívesen végzi, szereti a közéleti munkát. A Képviselő-testület Pénzügyi, Ellenőrzési és Jogi Bizottságának vezetője.

**Pusztai Béla**  
FKGP



Szentés Balázs  
KPE



Zimmermann Ferenc  
MSZP

Közigazgatási tapasztalattal a szakmai munkát szeretném erősíteni a képviselő-testületben, a választókerület út, járda, vízvezetési gondjait megoldani. Személyes segítségnyújtás a körzet lakosságának a hivattal kapcsolatos ügyei intézésében.

#### IX. sz. EVK



Katona József  
Együtt Mohácsért  
Egyesület

30 éve dolgozik Mohácson az oktatásügy szolgálatában. Az előző ciklusban alpolgármesterként segítette a polgármester munkáját.



Varga Péter  
MSZP

Közgazdasági végzettségemmel, több mint 25 éves vállalatgazdálkodási és vezetői gyakorlatommal, helyi és megyei önkormányzati képviselőként megszerzett tapasztalattal, az MSZP támogatásával az Ön felhatalmazásával szolgálok Mohács Várost, a IX. számú választókerület lakóinak, a környezet és az életkörülmények szebbé-jobbá tételét.

Gál Istvánné  
Schunk Anna  
Független jelölt

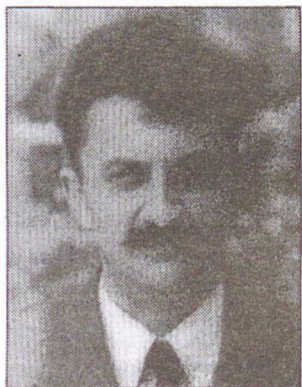
Horváth József  
Munkáspárt

Kovács István  
Lungo Drom

Kovács József  
Független jelölt

Mihálovics Ibolya  
Független jelölt

Vajdáné Petrovits Mária  
Független jelölt



Wébel Zsolt  
MKDSZ

A Mohács - Kölkedi Református Egyházközség fiatal lelkipásztora. Négygyermekes boldog apa. Fontosnak tartja szűkebb és tágabb környezetének fejlesztését, az adott problémák megoldását. Aktív művészeti tevékenységet folytat, a városi énekkar tagja és elnöke.

#### X. sz. EVK



Bárác Istvánné  
Független jelölt



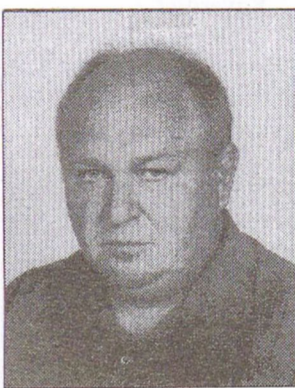
Kászné Lebő Zsuzsanna  
FIDESZ - MKDSZ

Gyakorló önkormányzati és részönkormányzati képviselőként az elmúlt négy évben jelentősen elősegítette a Sziget fejlesztését. Pedagógus és családanya. Sokat tett a közösségi élet megújításáért, a lakosság komfortérzetének javításáért.

Kiss Antal  
FKGP



Mojzes Józsefné  
KPE



Szűcs Péter  
MSZP

Fontosnak tarom a térség töretlen fejlődését, a lakosság érdekeinek szem előtt tartásával. Közösen valósítsuk meg lakóhelyünk szebbé-jobbá tételét.

### Kisebbségi önkormányzati választások

#### Cigány önkormányzati választás:

Balog István, Balog Zsolt, Bicskei Zoltán, Bicskeiné Kovács Éva, Bogdán János, Bogdán Péter, Gojkovits György, Hájas Sándor, Hegedüs Csilla, Károly Elemérné, Kovács János, Mihálovics Zoltán, Milaskics István, Petrovics Imre, Petrovics Zsolt (Független jelölt), Dörömböző Kálmán, Kovács István, Mihálovics Lászlóné, Sallainé Balog Mária, Váradi Györgyné

#### Horvát önkormányzati választás:

Bárác Istvánné, Brozovácz Zlatko, Bubreg István, Czita Zsolt, Darazsac Izstván, Filákovity István, Kaszapovics Anna, Lovák Antalné (Független jelölt), Czita Mátyás, Jaksics György, Pávkovics Antal, Pávkovics János Antal (Sokackör)

#### Német önkormányzati választás:

Auth Anita, Balogh Istvánné Appl Erzsébet, Bischof Jánosné, Gál Istvánné Schunk Anna, Harka Márta, Kolbach Ferenc, Pfeiffer Enikő, Rang Henriett, Werner Györgyné (Független jelölt)

#### Szerb önkormányzati választás:

Bubreg Istvánné, Deszantsics Jánosné, Jónás Lajosné, Kozics Mihályné, Máté Dusan, Rafajlovics Miklós, Strumperger László Mátyásné, Sztepanov Radován, Sztipanov Szlobodanné (Független jelölt)

## A Mohácsi Német Önkormányzat határozataiból

A Mohácsi Német Önkormányzat a 21/2002.- (IX.25.)MNÖ számú határozata szerint a települési önkormányzati választáson - azaz Mohács Város Képviselőtestülete megválasztásakor - választókerületenként, ahol ilyen jelölt indul, egy-egy független német kisebbségi jelöltet támogat, a 4. számú választókerületben (Park u. iskola és a Radnóti Középsiskola szavazóköre), ahol két jelölt indul "független német kisebbségi jelölt"-ként, a német önkormányzat arra hívja fel a választópolgárokat, hogy Kolbach Ferencet, a Mohácsi Német Önkormányzat és Mohács Város Képviselőtestülete Kulturális, Oktatási és Sportbizottságának elnökét támogassák szavazatukkal. A MNÖ által így támogatott jelöltek:

2. vk.: Rang Henriett

egyetemi hallg.  
3. vk.: Balogh Istvánné Appl Erzsébet tanár (gimn.)  
4. vk.: Kolbach Ferenc ny. tanár, a MNÖ elnöke  
7. vk.: Harka Márta közalkalmazott, a GAMESZ vezetője  
9. vk.: Gál Istvánné Schunk Anna tanár (Széchenyi)

A német önkormányzat a 21/2002.(IX.25.)MNÖ sz. határozatában a német kisebbségi önkormányzati választáson induló összes jelöltet támogatónak ajánlja a választók figyelmébe.

Ezen jelöltek:  
Auth Anita tanár (Marek)  
Balogh Istvánné Appl Erzsébet tanár (gimn.)  
Bischof Jánosné nyug. tanár  
Gál Istvánné

Schunk Anna tanár (Széchenyi)  
Harka Márta, a GAMESZ vezetője  
Kolbach Ferenc ny. tanár  
Pfeiffer Enikő tanár (Marek)  
Rang Henriett egyetemi hallg.  
Werner Györgyné tanár (Park u.)

A német önkormányzat felhívja a választók figyelmét arra, hogy - mint azt a nevek részleges azonossága is mutatja - a két választás egymástól független, azaz a német önkormányzati választás révén nem lehet valaki tagja Mohács Város Önkormányzati Képviselő-testületének, ezért öt jelöltünk mindkét választáson indul, hogy képviselőtünk legyen ez utóbbi testületben is.

## Kisebbségi önkormányzati cigány jelöltek



Kovács János, Hegedüs Csilla, Miloskics István  
Károly Elemérné, Bicskeiné Kovács Éva

Célunk egy tisztességes, nyitott, szakértelemmel rendelkező önkormányzat megvalósítása, amely hatékonyan kíván ténykedni a munkahelyteremtésben, az ifjúság iskoláztatásában, a jobb életminőség kialakításában. Ha programunkat jobban meg kívánja ismerni, akkor találkozzunk október 17-én 17 órakor az Önkormányzat Irodaházában.

## Kompenzációs listák és jelöltjei

#### MUNKÁSPÁRT

a lista jelöltjei:  
1. Ódor György, 2. Horváth József, 3. Kárász István, 4. Zentai Lászlóné

#### EGYÜTT MOHÁCSÉRT EGYESÜLET

A lista jelöltjei:  
1. Katona József, 2. dr. Dóra József, 3. Wirth György, 4. Berényi Imre István, 5. dr. Csizmadia Csaba, 6. dr. Marosi Irén, 7. Filákovics László

#### KPE

A lista jelöltjei:  
1. Szentés Balázs, 2. Pancza Tibor, 3. Hauptmann Róbert, 4. Farkas Zoltán, 5. Mojzes Józsefné, 6. Ghersin Miklós, 7. Czita Zsolt, 8. Timotity György

#### MSZP

A lista jelöltjei:  
1. Puch László, 2. Varga Péter, 3. Héra Ferencné, 4. Zimmermann Ferenc, 5. dr. Németh Elemér, 6. Panczáné dr. Dékány Klára, 7. Vajdics László, 8. Vadász Péter, 9. Baricz Imre, 10. Szűcs Péter, 11. Csordás László, 12. Nyúl László, 13. Dorogi Zoltán, 14. Kaponyi István, 15. Werner György, 16. Fülöpp Ede, 17. Tölgyesi Dóra Zita, 18. Kovács Antal, 19. Bognár Sándor, 20. Siklósi Sándorné, 21. Frank Csaba Krisztián

#### MKDSZ

A lista jelöltjei:  
1. Schäffer Róbert, 2. Kászné Lebő Zsuzsanna, 3. Wébel Zsolt, 4. dr. Szende Csaba, 5. Lajdi Antalné

#### FIDESZ

A lista jelöltjei:  
1. Szekő József, 2. Bánki Erik, 3. Pávkovics Gábor, 4. Imréné Pólya Éva, 5. Csollák István, 6. dr. Faludi Ilona, 7. Kovács László, 8. Winternitz Ferenc

#### FKGP

A lista jelöltjei:  
1. Szekeresné Bója Mária, 2. dr. Kernya István, 3. Pusztai Béla, 4. Kiss Antal, 5. Monostori Antal

#### SZDSZ

A lista jelöltjei:  
1. dr. Torjay Gábor, 2. Unger Attila, 3. Somogyi László, 4. Köveskúti Péter, 5. Fehér László, 6. dr. Szünstein Mária, 7. Papp Tibor, 8. Taksonyi László, 9. Fáczánné Dudok Tímea

## 100 éve írták...

Sorozatunkban a Mohács és Vidéke 1902-es évfolyamának számaiból tallózunk. A lap valamennyi írását eredeti helyesírással közöljük. Az újságokból a Kanizsai Dorottya Múzeum segítségével tallózhattunk. Az intézmény közreműködését ezúton köszönjük meg.

### A király nevenapja.

Tegnap, szombaton ünnepelte meg nevenapját dicsőségesen uralkodó apostoli királyunk. Magyar nemzete, mely nemcsak a köteles alattvalói hűséggel, de szívből eredő, rajongó szeretettel viseltetik fölcséges királya iránt, háladatos szívvel köszönte meg e napon a magyarok Istenének, a királyok Királyának, hogy a királyunkat annyi viszontagság és csapás után, teljesen épségben és erőben élteti-ezeréves magyar nemzetének legnagyobb örömére.

E napon városunknak mind a két r. kat. Plébánia-templomában volt hálaadó istentisztelet: reggel 8 órakor a külvárosi plébániatemplomban, hol Leticus Peregnin tartotta a nagymisét, de 9 órakor pedig a belvárosi plébánia templomban, hol Keserics Ferenc apátplébános celebrált nagy asszisztenciával infulás nagymisét. Ezen - mint hivatalos - istentiszteleten részt vettek a többi között a városunkban levő állami, törvényhatósági és községi hatóságok és hivatalok képviselői. És az úr papjainak ájtatos imáival együtt szállt föl szent zsolozsmaként a Mindenható trónusához a hű alattvalók ama buzgó fohásza: Tarsd meg Isten, óvd meg Isten a jó magyar királyt!

### Október 6.

Szomorú emlékü évfordulóra virradunk holnap. Ötvenharmadik esztendeje telik be ezen az őszi hajnalon, hogy gróf Batthyány Lajos, az aradi tizenhárom vértanú s száz meg száz szabadsághős vértanu halált halt a haza szent ügyéért, amelyet életük utolsó percéig mindnyájan hűséggel szolgáltak.

Fölmerülnek lelki szemünk előtt véres alakjaik, kiket a vérekbént reánk eresztett bresciai hiéna fékevesztett dühében lemészároltatott. Október hó hatodika mély gyászt jelent azóta ebben az országban. Évről-évre megújul a gyász kivégzett hőseinkért s minden magyar ember szívében végigrezdül a fájdalom, amit a nagy megaláztatás keltett a nemzetben.

Nincs magyar aki ne mondana áldást a nemzet nagy mártírjainak hamvaira. Hiszen e drága hamvából kelt ki újra főnikszmadárként szabadságunk fája és beteljesült az egyik aradi vértanunk, gróf Leiningen Károlynak a világosi fegyverletétel alkalmával mondott ez az a joslata: "Ez a nemzet szabad lesz, vagy megtagadja az igazság ön-

magát!"

A drága hamvak hazaszeretetre tanítják az új nemzedéket s arra buzdítják, hogy a hon érdeke legyen előbbre való előtte, mint minden más érdek s ha az utódok ezt a buzdítást megiszívlelik: akkor ők - a gyászolt vértanuk, az ünnepelet hősek- nem hiába ontották véreket, s a haza fényre derül.

### A dohányárusok munkaszünete.

A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, melyben a vasárnapi munkaszünetet a trafikuskokra is kiterjeszti. A rendelet így szól: A dohányárus köteles áruhelyiségét általában reggeli 7 órától a fő- és székesvárosban esti 9 óráig, városokban esti 8 óráig egyéb helyeken esti 7 óráig nyitva tartani, s ezen idő alatt ugy a hozzá anyagbeszerzés végett utalt árusokat, valamint a náluk megjelenő fogyasztó közönséget a kívánt anyaggal pontosan kielégíteni. Vasárnap és Szent-István napján a kizárólagos dohányárusok reggeli 9 órától déli 12 óráig, a nem kizárólagos dohányárusok pedig addig kötelesek üzlethelyiségeiket nyitva tartani s az eladást ott közvetíteni, ameddig főüzletük nyitvatartására engedéllyel bírnak. Megengedem továbbá, hogy 1. A katolikus vallást követő dohányárusok húsvét, pünkösd, karácsony első napján és Urnapján; 2. Az ág. hitv. Ev. az ev. Ref. és az unitárius vallást követő dohányárusok húsvét, pünkösd, karácsony első napján, nagy-pénteken és áldozó csütörtök napján; 3. Az izraelita vallást követő dohányárusok Roshasonoh (ujév) két napján és a Jom-Kipur (engesztelő) napján; 4. A gör. kel. román és szerb egyházak vallását követő dohányárusok a húsvét, karácsony és pünkösd első napján üzlethelyiségeiket teljesen zárva tarthassák. A rendelet október 1-én lépett életbe.

### Érdekes eset

Történt az elmúlt hét folyamán Duna-Szekesőn. Ugyanis az esti hajóval egy fiatal -állítólag házaspár-érkezett Duna-Szekesőre. Az utasok vendéglőbe szálltak. Vacsorázás és éjjeli pihenés után a férfi kifizette a szállás és étkezés költségeit s azzal, hogy a község házára megy, eltávozott. A nő azonban hiába várta a férfit, ez többé nem tért vissza s a teljesen pénz nélkül levő fiatal nő kénytelen volt az utiköltségre való pénzt összekérezni és egyedül Budapestre utazni.

Szeptember 10-én halálos kimenetelű baleset történt az 57-es úton. Mohács és Szederkény között egy személygépkocsi gyalogost tütött el. Az éjjel 2 óra körül történt balesetet a sofőr feltehetően nem tudta volna elkerülni, az útra kilépő személy azonnal meghalt.

Előző számunkban is beszámoltunk két gyalogát-kelőhelyen történt balesetről, szeptember 11-én is a zebra útján tütött el gyalogost egy tehergépkocsi. A szerencsétlenül járt gyalogos súlyos, nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett.

Két olyan baleset is történt az elmúlt napokban, amikor parkolóból, illetve kocsi-beállóból tolatott ki az autós. Egyik esetben segédmotor-kerékpárral, a másik esetben járműszerelvényvel ütközött. Baleseti okok között szerepelt még a követési távolság nem megfelelő betartása is. Legyünk sokkal figyelmesebbek, gondoljunk az őszi időjárás miatt megváltozott útviszonyokra.

Két ittas vezetőt állítottak

elő a rendőrök a hónap első két hetében.

A Komló Rendőrkapitányság járőrei megtalálták és törvényes képviselőjének adták át azt a vérmédi lakost, akit eltűnés miatt körözött a rendőrség.

A mentősök jelentései számtalan betegszállításról szólnak. Megjegyezték, hogy munkatársaik szolgálati idejük 80 %-át a mentőautókban töltik, ennek ellenére is sok esetben várniuk kell a szállításra a betegeknek. Gondjaikat fokozta, hogy elfogyott a Mohács és térsége önkormányzatai által összeadott, az esetkocsi működtetésére szánt pénz. Örömmel értesültünk, hogy az Egészségügyi Minisztériumtól kaptak segítséget, hiszen a számtalan életet megmentett járműre bizonyítottan szükség van.

Szeptember utolsó illetve október első napjaiban több ittas járművezetőt állítottak elő a rendőrök. Bár nem szeretnénk elhamarkodott és megalapozatlan következtetést levonni, de figyelemre méltó, hogy az

előző év hasonló időszakában is megszorodott az ittas vezetések száma. Talán többet járnak a préházakba a szőlősgazdák?

Sajnos több kerékpáros baleset is történt a napokban. Az Ady Endre utcában a biciklis nem állt meg a stoptáblánál, az útkereszteződésben egy tehergépkocsi a fékezés ellenére elütötte. Személyi sérülés nem történt. A Jókai utcából a Kígyó utcába kanyarodó személygépkocsi elütött egy kerékpárját toló személyt, aki nem sérült meg.

Legyünk nagyon óvatosak a közlekedésben, a megváltozott - őszi - időjáráshoz még nem szoktunk hozzá. A csúszós út, a korai sötétedés, az esetleges ködfoltok nehezítik a közlekedők helyzetét.

Fél milliós kár keletkezett, amikor egy autós Somberek felé haladva megcsúszott egy olajfolton, a vezető nem sérült meg.

Szajkon egy autóvezető nem állt meg a stoptáblánál, sőt kidöntötte azt. Összeütött egy Szederkényből

Mohács felé közlekedő autóval. A balesetben egy parkoló tehergépkocsi is megsérült. Több, mint fél milliós kár keletkezett.

Október 5-én halálos kimenetelű baleset történt Hímesházán.

Az utóbbi hetekben megszorodtak a pince és préház betörések. Az erről szóló hírekből kiderül, hogy a legtöbb esetben a rongálás okozott kár nagyobb, mint az eltulajdonított tárgyak értéke. A rendőrség munkatársai azt ajánlják, most a szüretnek végeztével hozzák haza értékeiket a préházakból!

Szeptember 28-án Bólyban, T-boy discó parkolójában betörték egy autó ablakát, elvittek 3 mobiltelefont, hátizsákot, esernyőt. Az okozott kár 65 ezer Ft.

Az ORFK Interpool Iroda által körözött külföldi állampolgárt fogtak el az udvari határőrök, akit később a rendőrség őrizetbe vett.

A mentők különös riasztásról nem számoltak be.

L J

## Anyakönyv

### Születtek:

Molnár Zsanett (Szellő), Papp Szabolcs (Mohács), Garai Patricia (Versend), Floderer Dániel (Dunaszekcső), Kosztics Bianka (Mohács), Kovács Pál (Versend), Burján Evelin (Somberek), Ippler Lostris (Bóly), Olajos Tibor Gyula (Palotabozsok), Solymosi János (Borjád), Németh Bálint (Mohács), Sendula Vivien (Mohács), Orsós Ákos (Monyoród), Pauer Bence (Mohács), Fledrich Dorina (Mohács), Czákó Kira (Mohács), Kulutác Karolina (Mohács), Hendinger Ágnes (Mohács), Hohmann Vivien (Majs), Szár Dzsefiner (Uraiújfal), Füredi Krisztián (Babarc),

14. - Szabványosítási világnap. Célja az országok műszaki elszigeteltségének megszüntetése, a közös szabványok elkészítése és azok minél szélesebb alkalmazása. Annak emlékére ünnepeljük, hogy 1946. október 14-én alakult meg a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet, az ISO.

14. - Hunnia Filmgyár Rt. 1911-ben Budapesten megalapították az első magyar filmvállalatot, majd a Hunnia Filmgyárat októberben jegyezték be. Góth Sándor igazgatása alatt 14 filmet forgattak viszonylag rövid idő alatt. A vállalat hamarosan csődbe ment, de a film diadalútja folytatódott.

14. - Takarékszövetkezet Magyarországon. 1956-ban ezen a napon alakult Dunaföldváron hazánkban elsőként takarékszövet-

Balázs Bettina (Mohács), Dénisch Dorián (Mohács), Mádér Balázs (Majs), Lukács Dóra Erzsébet (Borjád), Kárász Adrián László (Versend), Kiss Melánia (Mohács), Balogh Enikő (Kölked), Forray Loránd (Véménd), Bárász Lucia (Mohács)

### Házasságot kötöttek:

Szabó Angéla és Halmai István János, Glück Erika és Czirják Tamás György, Szabó Andrea és Uhl Roland, Szücs Eszter és Gajda Péter, Peics Radmila és Brecka Tamás, Baráth Ildikó és Grosshaus Andree, Jónás Glória és Hoffmann Flórián, Kovács Mária és

Németh Attila

### Meghaltak:

Oswald József (Mohács), Prosofszky Ilona Julianna (Mohács), Glück Józsefné, sz.: Hamberger Mária (Mohács), Haász Antal (Töttös), Kőszegi Lajosné, sz.: Nagy Rózsa (Lánycsók), László Titusz (Mohács), Garai István (Mecseknádasd), Ujvári József (Mohács), Horányi István (Mohács), Huber Ádámné, sz.: Kis-tamás Janka Katalin (Mohács), Arnold István (Mohács), Darabos Jánosné, sz.: Molnár Erzsébet (Mohács), Sümegi István (Szentlőrinc), Csókán Györgyné, sz.: Kardos Terézia (Sátor-

hely), Palatinus Miklós (Mohács), Emmert Péterné, sz.: Klie Borbála (Mohács), Keszler Imre (Pécsvárad), Hác János Tamásné, sz.: Schvegál Veronika Anna (Kisjakabfalva), Otterbein Rajmár (Olasz), Mikola Ferencné, sz.: Tar Emma (Mohács), Fliszár Gyuláné, sz.: Kovács Mária (Mohács), Hahner Gyula Györgyné, sz.: Hamvas Ilona (Bóly), Blandi Miklós (Töttös), Kór Ferencné, sz.: Herczeg Gizella (Véménd), Tóth Margit (Majs), Rosinger Ferencné, sz.: Francsina Ilona (Mohács), Ratting József Ráfael (Babarc), Zoltán Lászlóné, sz.: Károlyi Ilona Mária (Mohács)

## Eseménynaptár - Október

kezet. Hasonló szervezetek - hitelegylet, hitelszövetkezet - már korábban létrejöttek, de a II. Világháborút követő rendszer háttérbe szorította ezt a szövetkezési formát. '58-ban már 212 intézmény működött. A '90-es rendszerváltás óta gombamódrá szaporodnak a különböző bankok, pénzintézetek, de kiemelten fontos szerepet játszanak a takarékszövetkezetek.

15. - A látássérültek nemzetközi napja - a Fehér Bot nemzetközi napja. Célja a közvélemény figyelmének felhívása a vakok és gyengénlátók sajátos helyzetére, keresve gondolataik megoldásának lehetőségét, a társadalomba való széles körű és teljesebb értékű beilleszkedésüket.

15. - Légiközlekedés -

MALÉV. A magyar polgári légitranszport újraszülése. 1946-ban ezen a napon szállt fel a budaörsi repülőtérrel Debrecen, illetve Szombathely irányába a Magyar-Szovjet Légiforgalmi Rt. első két járata. '54. novemberében jött létre a Magyar Légiforgalmi Társaság. '92 óta részvénytársasági formában működik. Öt évig olasz tulajdonban volt, '97 végétől ismét magyar kézen van.

16. - Élelemzési Világnap. 1979-ben magyar határozati javaslat alapján nyilvánították ki ezt a napot annak emlékére, hogy ezen a napon alakult meg a FAO (az ENSZ Élelemzési és Mezőgazdasági Szervezete). Az éhínség elleni nap célja, hogy mozgósítsa a kormányokat és

a közvéleményt az emberiség nagy részét sújtó élelemzési gondok orvoslására.

16. - A Vatikán ünnepe. 1978-ban ezen a napon választották pápává Karol Wojtyła lengyel bíborost, Krakó érsekét, akit II. János Pál pápa néven iktattak be. 455 év után ő az első nem olasz származású pápa.

17. - A szegénység elleni küzdelem világnapja. Az eredetileg francia mozgalom hamar elterjedt az egész világon. 1995 márciusában a koppenhágai ún. "szociális csúcstalálkozó a társadalmi fejlődésért" az 1997-től 2006-ig terjedő egész évtizedet "a szegénység megszüntetésének évtizedeként" deklarálta. Hazánkban '96-tól emlékeznek meg a világnapról.

F.J.

## LABDARÚGÁS

## Aggasztó a helyzet

NB III. 8. forduló  
Harkány - MTE  
2:0 (1:0)

MTE: Jánics - Vajta, Dárdai, Domokos, Jakab (Somodi) - Nagy E., Müller, Knézics, Bódis - Siha, Peterke. Játékos edző: Nagy Ervin.

Nem sok esélye volt az MTE-nek ezen a mérkőzésen a pontszerzésre.

Sajnos ebbe hamar beletörődött csapatunk.

NB III. 9 forduló  
MTE - Decs  
1:2 (0:0)

MTE: Kocsis - Vajta (Szalai), Dárdai, Domokos, Jakab (Balogh) - Knézics, Peterke, Nagy E., Bódis - Siha, Bogos (Somodi) Játékos edző: Nagy Ervin Góllövő: Knézics.

Az újabb vereség már aggasztóvá teszi a MTE NB III-as csapatának helyzetét.

A játékosok maradék önbizalma is elszáll, ennek következménye az eredménytelen játék. Pedig a mezőnyben ügyesen játszanak, a kapu előtt azonban elszáll a tudomány. Védekezésben is sokat

hibáznak, támadásban a legjobb helyzetek is kimaradnak.

A csapat remegő lábakkal lép pályára és a teljesítménye egyre romlik. Fel kellene oldani a játékosokban lévő gátlásokat, hogy képességeiknek megfelelő teljesítményt mutassanak. Ehhez nem biztos, hogy a fegyelmezés a legjobb eszköz. Bízunk benne, hogy megtörik a rossz széria és újra örömet leli a szurkoló a csapatban.

Megyei I. B. osztály  
9. forduló  
Újpetre - MTE II.  
3:1 (2:0)

A jobb hazai csapat megérdemelt biztos győzelmet aratott a még mindig tartalékos MTE II. felett. Góllövő: Schellenberger.

10. forduló  
MTE II. - Pogány  
0:4

Most hazai pályán sem ment a játék, így meglehetősen kellemetlen a negygyólos vereség.

Sajnálatos, hogy nem tudunk a felnőtt labdarúgásról jól írni. P.I.

## KÉZILABDA

## Tovább tart az „ifik” lendülete

NB II. Női II. forduló  
Kozármisleny - MTE  
24:20 (12:12)

MTE: Andrassy B. - Wiesner Zs., Kőszegi A. (9), Sütő D. (2), Szalai B., Vő B. (3), Gazdag M.

Csere: Csordás A. (K), Kiss E., Szedlák N., N. Németh B. Gy., Szántó Z., Stréb P. (5), Bekéné Csáki A. Edző: Oszlár Ferenc

A MTE csapata ebben a bajnokságban először méretetett meg annak a Kozármislenynek vendégként, aki a tavaszi nagy menetelés alkalmából is borsot tört csapatunk orra alá.

Akkor még sikerült minimális győzelmet kiharcolni, ezúttal a taktikailag jól felkészült hazai csapat győzött. Csapatunk teljesítményére jellemző, hogy a második félidőben mindössze 8 gólt dobtak. Kevés elfogadható teljesítmény volt az MTE-ben. Talán csak Kőszegi Alexandra eredményessége és Stréb Petra csupaszív és ezúttal eredményes játéka érdemel kiemlést.

NB II. ifi  
Kozármisleny - MTE  
15:22 (7:11)

Góllövők: Stréb P. (8), Szántó Z. (6), Andrassy K. (3), N. Németh B. Gy. (3), Miskolczi B. (1), Mitric Marina (1)

Alakuló ificsapatunk néhány rutinosabb ifivel megerősítve biztosan győzött.

Megyei felnőtt  
MTE II.  
- Komló Bányász 23:24

Ez a vereség elkerülhető lett volna, ha a csapat valamennyi tagja védekezésben is jó teljesítményt nyújt.

NB II. női III. forduló  
MTE - Kutas Nosztalgia  
KK 38:20 (19:7)

MTE: Csordás A. (K) - Wiesner Zs., Kőszegi A. (10), Sütő D. (4), Szedlák N. (8), Stréb P. (3), Gazdag M. (2).

Csere: Andrassy B. (K), Kiss E. (2), N. Németh B. Gy., Bekéné Csáki A. (1), Vő B. (4), Szalay B. (2), Prokop A. (2). Edző: Oszlár Ferenc.

A második hazai meccsen is Bácskai csapatot fogadott az MTE. A főleg fiatalokból álló vendégcsapat nehezen tudott ellenállni az MTE-nek, amelyben ezúttal több jó teljesítmény is akadt. Különösen feltűnt Szedlák Nikolett játékkedve és eredményessége. A II. félidőre összegyűlt közel 300 néző nagy élvezettel nézte csapatunk könnyed játékát.

NB II. ifi  
MTE - Kutas  
42:17 (19:12)

Góllövők: Prokop A. (13), N. Németh B. Gy. (11), Andrassy K. (10), Stréb P. (4), Miskolczi B. (3), Fiochsz V.(1).

Meg kell említeni a góllövőkön kívül Mutschler Mónika jó kapusteljesítményét. Ifi csapatunk lendülete tovább tart.

Megyei női  
Beremend - MTE II.  
24:23

Újabb egygyólos vereség, de mennyire más, mint a múlt heti. Csapatunk már jól játszott és ha a feltételek egyenlők lettek volna, meg is nyernék a mérkőzést. P.I.

### Országos junior ügyességi csapatbajnokság

Az atléták utolsó bajnokságát rendezték a hét végén, melyen részt vettek az MTE ifi atlétái is. Sajnálatos, hogy az ügyességi csapatbajnokságból érthetetlenül kimaradnak az ifi atléták (15-16 évesek). A MTE atlétikai szakosztályának jelenleg az ifjúsági dobók a legjobbjai, így kénytelenek a számukra talán még nehéz junior szerekekkel (5 kg helyett 6 kg-os golyóval, 1,5 kg helyett 1,75 kg-os diszkosszal, 700 g-os helyett 800 g-os gerellyel versenyezni).

Így is jó eredményeket értek el, hiszen súlylökésben V. helyen, diszkoszvetésben és gerelyhajításban a VI. helyen végeztek. A csapat vezérégyénisége itt is Kürthy Lajos volt, aki súllyal ismét 16 m felett lökött, diszkosszal 47,42 m-ig jutott, gerellyel pedig egyéni csúcsot, 53,64 m-t ért el. A csapat többi tagja: Hajdú László, Hafner Norbert, Simics Antal, Somogyi Balázs, Yamoshita Kenkiki, Magyar Balázs.

# PARTY RÁDJÓ

## 93.8

### MHz

Minden vasárnap 13 órától  
Üzenetek és jókívánságok!  
Telefon: 69/311-447

## ATLÉTIKA

### Baranya megye középiskolás ügyességi csapatbajnoksága

Pécsett rendezték a ranglistájának a második középiskolások ez évi utolsó bajnokságát, melyen városunkat csak a dr. Marek Szak-középiskola képviselte, és főleg dobóatlétáival aratott sikert. Mind a súlylökő, mind a diszkoszvető csapat győzött.

A csapat további tagjai: Hajdú László, Fridrich Balázs, Hafner Norbert, Magyar Balázs, Dénich Zoltán. Testnevelő: Filakovity István. Edzők: Predács Gorán és Predács Iván.

A csapat vezérégyénisége, Kürthy Lajos ismét letette névjegyét, hiszen az eggyel magasabb korosztály szereivel (6 kg-os súly, 1,75 kg-os diszkosz) is a legjobbnak bizonyult kitűnő új egyéni csúcsokkal.

A súlylökésben elért 16,74 m-es eredményével a 16 éves sportoló a 19 évesek országos

ranglistájának a második helyén áll. Ugyancsak kitűnő egyéni csúcsot ért el a nehezebb diszkosszal. Eredménye: 47,49 m. A csapat további tagjai: Hajdú László, Fridrich Balázs, Hafner Norbert, Magyar Balázs, Dénich Zoltán. Testnevelő: Filakovity István. Edzők: Predács Gorán és Predács Iván.

Sajnáljuk, hogy a gimnázium, ahol pedig tehetséges lányok sportolnak és az 502-es Ipari Szakmunkásképző nem vett részt a versenyen. P.I.

## „P o k t a t á s i k ö z p o n t ”

MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN

Az október 18-án induló

Informatikai műszerész és Ruházati eladó tanfolyamokra támogatást adhat a munkaügyi központ!

-Mezőgazdasági munkás és mezőgazdasági vállalkozó, -Kereskedő, boltvezető (négy szakirányban), -Vendéglátó, üzletvezető, -gyorsítkeztetési, ABC eladó

-Lakberendező és lakberendezési cikk eladó,

-Becsüs (ékszer, festmény, műtárgy, bútor, szőnyeg szakirányokban)

-Masször (gyógy- és fürdőszakirányok), -Kéz- és lábápoló, műkörömpótló

-Ruházati eladó, -Számítógépes ismeretek az alapokról,

-Üzleti és idegenforgalmi orosz szaknyelv oktatása,

valamint angol és olasz nyelvek, -egészségügyi operátor

OKJ szakképesítést adó tanfolyamok indulnak

Jelentkezhet: Pécs, Nagy L. Kir. u. 9. /102-ben szerdán és csütörtökön 9-10-ig és 17-18 óra között, a 30/288-4000 valamint a 80/323-323-as zöld számon



## M-TREND Kft.

7700 Mohács, Szabadság u. 8.

Tel.: 06-69/510-182, 510-183

CSAK NÁLUNK KAPHATÓK A REGALE ÁLTAL FORGALMAZOTT TERMÉKEK

### IDEAL STANDARD SAVINI

FÜRDŐSZOBA-BERENDEZÉSEK  
ÉS A FAJANSZ TERMÉKCSALÁD

ÉRDEKLŐDJÖN  
BOLTUNKBAN!

Kollégáink  
szívesen állnak  
az Önök  
rendelkezésére!

Figyelje további  
hirdetéseinket!



## ÚJDONSÁG!

# SCM

Video és audió  
digitális utómunkálatti  
stúdió

Telefon:  
69/311-447

## PB-GÁZ SZÁLLÍTÁS

PRÍMAGÁZ, Szélső utca

(69) 311-761  
06-30-216-8273,  
06-40-630-430

Mohácsi Hírlap  
ISSN 1216-4062  
\*\*\*  
Lapalapító: Menyhárt Éva  
Kiadja: Ujvári Zolt  
Postai címünk: Mohácsi Hírlap, 7701 Pf.: 73.  
Telefon: 69/322-687  
\*\*\*  
Előfizetés: Mohács, Dózsa György u. 10.  
Terjeszti a Magyar Posta Rt.  
Reklám és hirdetés: 69/311-101  
Nyomdai munkák:  
Siklósi Nyomda és Dekoráció  
7800 Siklós, Széchenyi u. 43. Tel/fax: 72/351/916